



# Escuela Primaria Willamette Manual de Padres y Estudiantes 2024-2025

Directora: Stephanie Murdock  
1600 SW Fellows Street  
McMinnville, Oregon 97128  
503-565-4600  
<http://www.schools.msd.k12.or.us/columbus>

*“Estamos capacitando a nuestros niños  
para ser responsables, respetuosos y  
alumnos de por vida.”*

**BIENVENIDOS** a la Escuela Primaria Willamette. Nos esforzamos por brindar una educación excelente para todos los niños en nuestra escuela. Valoramos a cada familia y sabemos que, trabajando juntos, podemos hacer la diferencia. Este manual se ha creado para ayudarle con la información pertinente que necesitará durante todo el año. Esperamos que este manual conteste cualquier pregunta que usted pueda tener sobre nuestra escuela.

Esperamos que este año sea emocionante en Willamette. Haremos todo lo posible para que sea una experiencia positiva para todos. ¡Estamos felices de que sea parte de nuestra escuela!

### **HISTORIA DE LA ESCUELA WILLAMETTE**

La Escuela Primaria Willamette, anteriormente conocida como Columbus, abrió sus puertas en 1892. La primera escuela fue reemplazada dos veces en su sitio original en la esquina de South Cowls y South Baker Street. El último edificio en esa ubicación, una estructura de ladrillo, sufrió daños tan graves durante el terremoto ocurrido en marzo de 1993 que ya no podía usarse como escuela de manera segura. Ese edificio fue demolido. La actual escuela Willamette se terminó y abrió sus puertas en enero de 1995.

**COLORES DE LA ESCUELA:** Morado y Negro

**MASCOTA DE LA ESCUELA:** Puma

**REGLAS DE LA ESCUELA:** Yo soy Responsable...Yo soy Respetuoso...  
Yo soy alguien que Aprende...¡Yo soy un Amigo!

#### **HORARIO DE OFICINA**

7:30 AM – 4:00 PM

#### **HORARIO DE LA ESCUELA**

Grados K– 5...8:00 AM – 2:30 PM  
(9:00 AM – 2:30 PM los Miércoles)

## TABLA DE CONTENIDOS

Acceso y Autorización de Expedientes Estudiantiles	7
Acoso Escolar vs. Conflicto	8
Armas e Instrumentos Peligrosos	13
Arreglos Después de Clase	6
Artículos Perdidos	13
Asistencia	6
Aviso de No Discriminación	14
Bocadillos Saludables	8
Cambio de Domicilio y Teléfono	7
Carpetas Willamette de los Miércoles y Comunicación con la Familia	11
Celulares y Relojes Inteligentes	13
Comunicación con las Familias	11
Conferencias	11
Entregas para los Estudiantes	15
Fiestas en la Clase	8
Fotografía	9
Horario de la Escuela	6
Comienzo Tardío de los Miércoles	6
Mal Tiempo	7
Información del Directorio	9
Mascotas	12
Objetos Traídos a la Escuela	13
Programa de Desayuno y Almuerzo	10
Programa de Título 1	16
Programas Después de Clases	7
PTA	15
Características de la Personalidad	8
Remisiones por Comportamiento	9
Salida Temprano	7
Salud	14
Seguridad	12
Sitios de Internet	15
Uso de Tabaco	13
Uso de Tecnología para Estudiantes	10
Vestimenta y Arreglo	10-11
Visitantes y Voluntarios	14

## **MAESTROS DE CLASE**

Amairany Gongora Muniz	Pre-Kínder
Lynn Abeln	Kindergarten
Heather Brower	Kindergarten
Carrie Miller	Kindergarten
Carla Romero	Kindergarten
Nacho Elguezabal	Primer Grado
Kendra Rutten	Primer Grado
Valerie Scott	Primer Grado
Polly Dunkley	Segundo Grado
Kristen Johnston	Segundo Grado
Maggie Sherwood	Segundo Grado
Paige Petersen	Tercero Grado
Leah Spencer	Tercero Grado
Aylene Strebeck	Tercero Grado
Katrina Rudeen	Cuarto Grado
Abe Nelson	Cuarto Grado
Hayley Hook	Cuarto Grado
Michelle Formway	Quinto Grado
Jennifer Olson	Quinto Grado
Shelly Vaughan	Quinto Grado
Aylea Dixon	Quinto Grado

## **ESPECIALISTAS**

Carissa DeYoung	Maestra en asignación especial
Leslie Smith	Maestra en asignación especial
Stephani DeLatte	Maestra en asignación especial
Lynn Hoke	ELL
Chandler Harrison	ELL
Trelawni Starkey	Intervención de matemáticas
Sarah Horst	Título 1
Justice Wetter	Título 1
Emilie Strong	Consejera
Kira Nelson	Música
Bill DeYoung	Educación Física
April Dain	Biblioteca/Medios
Kathy Valach	Español
Hannah Shuler	Arte
Brian Bixler	STEM
Julie Fessenden	Educación Especial (LRC)
Hunter Durso	Educación Especial (Programas especializados)
Katie Thornburgh	Educación Especial (Programas especializados)
Joe Hertz	Psicólogo
Lillian Kruzen	Habla y Lenguaje

Aunaliese Aaberg Enfermera

### **PERSONAL EN LA OFICINA**

Marisol Gomez Secretaria Principal  
Patty Melgoza Secretaria Bilingue  
Stephanie Murdock Directora

### **ASISTENTES EDUCACIONALES**

Kacey Boyle Título 1  
Becky Castañeda ELL  
Maria Cortes Duran ELL/Título 1  
Rhonda DeHart Biblioteca  
Marcy Dillon LRC/Ed. Gral.  
Sandra Anderson Título 1/Ed. Gral.  
Aru Hoke Intervención de matemáticas  
Tami Lindsley T1/Ed. Gral./ELL  
Carran Lovas Ed. Gral.  
Renee Lucas LRC: Secretaria de Servicios Especiales  
Abby Meador Ed. Gral. (apoyo con el recreo)  
Lori Moehlmann Desarrollo de habilidades  
Vicki Naylor Ed. Gral.  
Nancy Pouch Desarrollo de habilidades  
Eric Ramos Ed. Gral.  
Ruth Valdez ELL  
Felecia Wertz Ed. Gral.  
Megan Whitaker Título 1/TAG  
Tiffany Woodward LRC/ELL  
Madison Garcia Wood LRC  
Tanya Mantle Programa especializado  
Kendra Rosenau Programa especializado  
Hein Nguyen Programa especializado  
Beverly Belt Programa especializado  
OPEN Specialized Program  
Tyra Jones Specialized Program (individual)  
Sara Long Specialized Program (individual)

### **SERVICIOS DE COMIDA**

Adrienne Hill Gerente de cocina  
Kammy Granger Servicio de comida  
Maricela Vazquez Servicio de comida

### **CONSERIES**

John Trunde Conserje Principal  
Seleste Mullins Conserje Nocturno

## HORARIO DE LA ESCUELA

Las clases comienzan a las 8:00 a.m. Los pasillos están cerrados para los estudiantes hasta las 7:55 AM. Las puertas principales permanecerán cerradas hasta ese tiempo. Nuestro día de clases termina a las 2:30 PM. Después de clase cualquier niño/a que aún no ha sido recogido antes de las 2:45 irá a la oficina y haremos una llamada a casa.

**Comienzo Tardío de los Miércoles:** Los estudiantes de primaria comenzarán sus clases una hora más tarde todos los miércoles, a las 9:00 AM.

Los autobuses realizarán las mismas rutas en esos días, solo ajustarán sus horarios en una hora. Esta hora del día proporcionará a nuestro personal tiempo para trabajar juntos para revisar datos de rendimiento estudiantil, desarrollar evaluaciones comunes y analizar cómo pueden ajustar sus prácticas de instrucción para abordar las necesidades de cada estudiante en su salón de clases.

## ASISTENCIA

En la escuela Willamette estamos comprometidos con la enseñanza y aprendizaje cada día. Los padres y la escuela deben trabajar en conjunto para asegurar el éxito de los estudiantes en la escuela y fomentar la asistencia regular. La puntualidad es un rasgo importante para desarrollar. Se espera que los estudiantes lleguen a tiempo y se considerará tarde si no está en el salón cuando comienza la clase. Los estudiantes que lleguen después de las 8:05 a.m. deben pasar a la oficina para recibir una hoja de tardanza.

**Si su hijo/a va a faltar a clases, llame al 503-565-4600 antes de las 8:30 a.m. Si no recibimos una llamada, nosotros llamaremos a la casa para notificarle a las familias que su hijo/a no está en la escuela.**

Cuando regrese a clase después de estar ausente, el estudiante debe traer una nota firmada por su padre/madre que describa la razón de su ausencia. Durante una ausencia extendida, los padres deben hablar a la escuela para pedir tarea para su hijo/a. Si persiste un patrón de tardanza o ausencias, nos pondremos en contacto con usted para ver cómo podemos trabajar juntos con la familia para resolver este problema. La asistencia irregular, definida por el estado de Oregón es: cuatro o más ausencias injustificadas en un periodo de 20 días. Después de tres días de ausencia sin contacto de los padres con la escuela, se realizará una verificación de seguridad. Esto implica una visita al hogar por parte del personal de la escuela o de las autoridades. Estos procedimientos son para mantener a los estudiantes seguros.

**Los estudiantes que están ausentes más del 10% del año escolar son considerados *crónicamente ausentes*.** Las investigaciones actuales del Departamento de Educación de Oregón muestran que los estudiantes que se ausentan de forma crónica corren el riesgo de atrasarse en la escuela, lo que tendrá un impacto duradero en su educación. Además, el estado de Oregón tiene una ley de asistencia obligatoria (ORS 330.010) que exige que los niños en edad escolar asistan regularmente. Si este patrón de asistencia irregular continúa, el caso se remitirá al funcionario de asistencia del distrito escolar, David Cano.

## ARREGLOS DESPUÉS DE CLASES

Si desea que su hijo/a vaya a casa de una manera diferente de lo normal, tienen que hacerse arreglos especiales. Para usar un autobús diferente o bajarse en una parada de autobús diferente, su hijo/a necesita una nota para explicar el cambio. El conductor del autobús no permitirá cambios sin permiso escrito. Esta regla también se aplica a los estudiantes quienes caminan o son recogidos en carro. **Por**

razones de seguridad, peticiones hechas por teléfono para un cambio de ruta de estudiante a casa solamente serán aceptadas bajo situaciones de emergencia.

Por favor antes de que su hijo/a se vaya a la escuela por la mañana, comunique los planes para cuando salga de la escuela. El teléfono de la escuela es un teléfono de negocios y no debe ser usado por estudiantes para hacer arreglos personales, como pedir permiso para ir a casa de un amigo después de clases.

## PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Hay tres componentes en el programa después de clases:

- **Success Now (Éxito Ahora)** funcionará de 2:45 a 3:40 este año, después de una comida a las 2:30 en la cafetería. El maestro del salón de clases se comunicará con los padres si su hijo/a es invitado a participar. Hay una tarifa de \$10 por sesión (otoño y primavera). El cargo máximo por un año es de \$30 para todos los programas. El programa se lleva a cabo lunes, martes y jueves.
- Las clases de enriquecimiento **STEAM Ahead** se llevan a cabo de 3:40 a 4:20. El programa se lleva a cabo lunes, martes y jueves.
- **Camp Fire Columbia** es una asociación entre la Ciudad de McMinnville y el Distrito Escolar de McMinnville. Los programas están abiertos de 2:30 p. m. a 6:00 p. m. con múltiples opciones de inscripción con paquetes de 3, 4 y 5 días para todos los grados K-5. Hay opciones de pago mensual y tarifas reducidas para familias que califiquen. Obtenga más información y regístrese en [campfirecolumbia.org/bas-mcminnville-school-sites](http://campfirecolumbia.org/bas-mcminnville-school-sites)

## SALIDA TEMPRANO

No se permitirá que un estudiante salga temprano durante el día escolar a menos que un padre/madre o un adulto designado firme la salida del estudiante en la oficina. Se recomienda a los padres que utilicen esto solo en casos de emergencia, ya que se pierde un aprendizaje importante cuando los niños se van temprano.

## CAMBIO DE DOMICILIO Y NÚMERO DE TELÉFONO

Es sumamente importante que se notifique a la oficina inmediatamente sobre cualquier cambio de teléfono o dirección. Nuestra capacidad para comunicarnos con los padres o tutores en caso de emergencia depende de la exactitud de esta información. **No entregaremos a su hijo/a a ninguna persona que no figure como contacto de emergencia sin el permiso de los padres o tutores.**

## MAL TIEMPO

La información sobre los cambios en las operaciones escolares debido al mal clima serán enviadas a través de ParentSquare. Las familias también pueden encontrar información en el [sitio web del distrito](#) o en las estaciones de radio y televisión locales.

## ACCESO Y AUTORIZACIÓN DE EXPEDIENTES ESTUDIANTILES

Por ley, ambos padres estén casados, separados o divorciados tienen acceso a los expedientes de un estudiante menor de 18 años a menos que al distrito escolar se le proporcione evidencia de un documento de obligación legal revocando estos derechos

## FIESTAS EN EL SALON

Hay cuatro fiestas en la clase cada año: Cosecha, Invierno, Día de San Valentín y Fin de año. Trabajaremos para proporcionar actividades divertidas para su hijo/a en celebración de estos eventos durante todo el año que se verán diferentes a nuestras fiestas típicas. Consulte las pautas de "bocadillos saludables" a continuación.

## SOLAMENTE BOCADILLOS SALUDABLES

La siguiente es una lista de bocadillos aprobados que los estudiantes pueden traer en sus almuerzos: pudding snack, barrita de Rice Krispie, puré de manzana, palitos de queso, trail mix, fruta fresca, fruit roll ups, vasitos de helado de naranja y vainilla. Para las ideas de bocadillos saludables e información sobre las guías de salud, puede visitar la página web del Distrito Escolar de McMinnville [www.msd.k12.or.us](http://www.msd.k12.or.us) Bajo Padres y Estudiantes, haga clic en Servicios de Nutrición y Recursos de Salud. También puede hablar a servicios de nutrición a 503-565-5647.

## COMPORTAMIENTO

En la escuela Willamette, nos esforzamos por crear un ambiente de enseñanza sin riesgos, seguro, compasivo, y respetuoso. En la escuela Willamette no hay tolerancia para el *bullying*, amenazas, ni acoso.

En la escuela Willamette tenemos un sistema de manejo de comportamiento en toda la escuela que está enfocado en enseñar y recompensar el comportamiento apropiado. Estas incluyen cuatro reglas escolares:

YO SOY RESPONSABLE  
YO SOY RESPETUOSO  
YO SOY ALGUIEN QUE APRENDE  
YOU SOY UN AMIGO

El personal ha diseñado lecciones que enseñan estas reglas en varios entornos alrededor de la escuela tales como en el patio de recreo, los pasillos, la cafetería, los baños, y al salir de la escuela al final del día. Esperamos que todos los estudiantes aprendan y sigan estas reglas. Tenemos sistemas de recompensa que animan a los estudiantes a recordar estos comportamientos positivos. También tenemos un sistema de remisión a la oficina principal el cual lleva un registro de los comportamientos indeseables.

Solicitamos el apoyo y las opiniones de los padres a medida que avanzamos para continuar haciendo que la Escuela Primaria Willamette sea sobresaliente en todos los aspectos de la experiencia de aprendizaje de los estudiantes.

Esperamos que los estudiantes en la escuela primaria estén aprendiendo social y emocionalmente y también académicamente. Es normal que a veces los estudiantes tengan malentendidos o conflictos entre sí. Nuestro personal trabajará con los estudiantes para escuchar la perspectiva de los demás, entender el impacto de sus acciones y esforzarse por influir en su comportamiento futuro. Trabajamos con los estudiantes para que comprendan la **diferencia entre comportamientos conflictivos y los de acoso**. Estas son las distinciones que hacemos en los tipos de comportamiento:

- **Bromear:** Todos están participando, divirtiéndose y nadie sale lastimado.
- **Conflicto:** Nadie se está divirtiendo y hay una posible solución al desacuerdo. Existe un equilibrio de poder.
- **Momento Cruel:** Alguien está siendo cruel a propósito como reacción a un sentimiento o emoción fuerte, pero se trata de un evento aislado.

- **Bullying:** Alguien es atacado física, emocionalmente o socialmente causando daño. Existe un equilibrio desigual de poder y sucede más de una vez durante un período de tiempo.

**En la Primaria Willamette, nos esforzamos por crear un entorno de aprendizaje seguro, responsable y respetuoso. No toleramos el *bullying*, las amenazas ni el acoso.**

## REMISIONES POR COMPORTAMIENTO

En la escuela primaria esperamos que los estudiantes desarrollen habilidades tanto dentro como fuera del salón. No es raro que los estudiantes cometan errores en este proceso de aprendizaje que afecta a su comunidad. A veces, cuando esto sucede, los estudiantes reciben una remisión por comportamiento. El proceso de remisión tiene como objetivo brindarles a los estudiantes la oportunidad de comprender cómo sus elecciones de comportamiento afectan a los demás en la comunidad escolar y tomar decisiones diferentes en el futuro. Los padres recibirán una copia de la remisión y, en el caso de una remisión "importante", recibirán una llamada telefónica del maestro del salón o del director dentro de las 24 horas posteriores al evento. Los estudiantes también pueden recibir una consecuencia por su comportamiento, que puede incluir tiempo en la oficina o la pérdida de un privilegio. Es vital en estas circunstancias que la escuela y el hogar trabajen juntos para enviar un mensaje contundente sobre el comportamiento apropiado para el entorno escolar. Cuando los estudiantes tengan inquietudes reiteradas sobre el comportamiento, trabajaremos con las familias para crear un plan de apoyo para alentar el éxito del estudiante.

## INFORMACIÓN DE DIRECTORIO

La información de directorio es "información de identificación personal contenida en un registro educativo del estudiante que generalmente no se considera dañina o una invasión a la privacidad si se divulga". La información incluye el nombre, la dirección, el número de teléfono y la fotografía de identificación del estudiante. El uso más común para la información de directorio son las fotos de identificación de los estudiantes que se usan para el anuario escolar.

La divulgación de la información de directorio sigue la política [IOA](#) de MSD. Las familias que deseen optar por no divulgar la información de directorio de sus estudiantes deben proporcionar un aviso por escrito a la escuela.

## FOTOGRAFIA

A veces tomamos fotografías y videos de nuestros estudiantes en el salón de clases, en el patio de recreo o participando en actividades de aprendizaje durante todo el año para compartir lo que sucede en nuestras escuelas y el distrito.

Esta información se puede utilizar para el desarrollo profesional de los maestros y para publicar las buenas noticias sobre los programas de aprendizaje del distrito, incluyendo el cuadro de honor, premios por logros, logros académicos y deportivos y otras actividades. Estas fotos/videos pueden publicarse en los anuarios escolares, boletines informativos de la escuela y el distrito, publicidad del distrito, sitios web y redes sociales de la escuela y el distrito, televisión de acceso público local y comunicados de prensa en el periódico local.

Si no desea que se incluya la foto, el nombre o el trabajo escolar de su hijo/a, por favor avise a la oficina de la escuela por escrito antes del primer día de asistencia. *Por favor tome en cuenta que el estatus que está actualmente archivado para su estudiante seguirá activo hasta que se envíe un cambio.*

## USO DE TECNOLOGÍA POR LOS ESTUDIANTES

En Willamette creemos que la integración de la tecnología es una parte vital de la preparación de nuestros estudiantes para el aprendizaje del Siglo 21. Utilizamos Chromebooks (computadoras portátiles) en los salones de kinder a quinto grado. Se espera que los estudiantes traten la tecnología escolar con cuidado. Los estudiantes pueden ser disciplinados si no siguen las reglas de la tecnología. Los padres pueden ser financieramente responsables por el uso malintencionado por parte de su estudiante.

Los estudiantes de la Escuela Primaria Willamette tendrán acceso al internet, por favor tenga en cuenta:

- La instrucción usando Internet en la escuela es por motivos educacionales únicamente.
- El uso del internet por el estudiante es supervisado por el personal de Willamette
- Los estudiantes no tienen una expectativa razonable de privacidad cuando usan tecnología escolar.

**Si no desea que su estudiante tenga acceso a Internet en la escuela con fines educativos, notifíquenoslo por escrito dentro de los 30 días. Tenga en cuenta que esto puede dificultar que los estudiantes tengan acceso al plan de estudios de la misma manera que sus compañeros de clase.**

## PROGRAMAS DE DESAYUNO Y ALMUERZO

La Escuela Primaria Willamette se complace en ofrecer **desayuno y almuerzo gratis para todos los estudiantes**. Esta es una increíble oportunidad para alimentar a todos los estudiantes en nuestro edificio y esperamos que lo aprovechen. Cada mañana los estudiantes pueden seleccionar una opción para el almuerzo. Alentamos a los padres a que ayuden a los estudiantes a tomar decisiones sobre el almuerzo con anticipación para que puedan seleccionar rápidamente su comida favorita. Si su estudiante tiene una alergia alimentaria, comuníquese con nuestra oficina de inmediato; necesitaremos documentación anual de su proveedor médico.

El desayuno se come en el salón y el almuerzo en la cafetería. Esto nos permite asegurarnos de que todos los estudiantes puedan aprender con el estómago lleno durante todo el día. Los estudios de este programa en otras escuelas demostraron que la concentración y el rendimiento de los estudiantes aumentaron, mientras que los informes de estudiantes que no se sentían bien y necesitaban ir a la oficina disminuyeron. A continuación, hay una muestra del menú que podría ser parte del programa de desayuno en el salón:

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Barra de desayuno Manzana Leche	Mini waffles Naranjas Leche	Palito de queso Barra de maple Mitad de toronja Leche	Mini Panques Plátano Leche	Corn Dog de sausage Pasas Leche

Dado que el **Desayuno en el Salón** será para todos los niños, animamos a los estudiantes que caminan o a los que son traídos en auto, a dormir unos minutos más y no llegar a la escuela antes de las 7:55 a.m. Nuestras puertas abren para las clases a las 7:55 a.m.

## VESTIMENTA Y ARREGLO

La responsabilidad de vestirse y arreglarse recae en el estudiante y los padres. Pedimos que todos los estudiantes usen ropa que cubra todas las áreas privadas, así como zapatos apropiados para el día (recreo y educación física). Si su familia necesita ropa o zapatos, infórmele a nuestro equipo escolar y estaremos encantados de ayudarle con artículos para su estudiante. La vestimenta de los estudiantes

debe facilitar la participación en el aprendizaje, así como la salud y seguridad de los estudiantes y los adultos que los supervisan. Por favor apoye a su estudiante con lo siguiente:

- No se permiten sombreros, capuchas ni gorros dentro del edificio escolar (se pueden usar afuera pero no dentro del edificio).
- No se permiten blusas sin mangas, blusas que muestran el estómago. Los tirantes delgados están bien siempre que la blusa no esté escotada.
- Shorts que están por encima de la mitad del muslo.
- Las chanclas, las sandalias sin correas, los tacones altos, los zapatos con ruedas o los zapatos musicales no son apropiados para jugar. A los estudiantes que usen chanclas, sandalias sin correas o tacones altos se les puede pedir que no participen en educación física por su propia seguridad.
- Se prohíbe cualquier prenda de vestir que esté relacionada con pandillas, que contenga lenguaje obsceno o profano, gráficos o publicidad de drogas, tabaco y/o alcohol.

## COMUNICACIÓN CON LAS FAMILIAS

**Carpeta Willamette los Miércoles:** La comunicación de la escuela llegará a usted de dos maneras, una Carpeta Willamette, que se enviará a casa todos los **miércoles**, cuando esté en sesión en el edificio, y a través de Parent Square, nuestro sistema de comunicación por correo electrónico y texto. La mayoría de la información se mandará electrónicamente con el fin de hacer nuestra comunicación más eficiente y fácil de usar. Continuaremos con la carpeta del miércoles para los artículos que se deben regresar a la escuela, trabajo de los estudiantes y notas de los maestros. Se les pide a los padres leer toda la información/comunicación y regresar la carpeta el jueves.

**Parent Square:** La Primaria Willamette quiere mantenerse en contacto con los padres y las familias con los últimos eventos que están sucediendo en nuestro edificio. Usamos Parent Square para tener esta importante comunicación. Es muy fácil para los padres. El primer paso es asegurarse de que tengamos su información de contacto más reciente. Luego, se le enviará un correo electrónico solicitando que se una a Parent Square. Puede crear una cuenta en ese enlace de correo electrónico.

Parent Square ofrece importantes herramientas de comunicación:

- Información para los Padres de todo el Distrito Escolar
- Información Específica de cada edificio
- Publicaciones y Boletines del Salón de Clase
- Contacto Directo con la maestra o maestro de su estudiante
- Las familias pueden elegir el idioma más adecuado para la comunicación
- Las familias pueden elegir correo electrónico, mensajes de texto, o ambos, dependiendo de su preferencia.

Gracias por participar en esta importante herramienta de comunicación.

## CONFERENCIAS

Este año escolar, el maestro/a de su hijo/a se comunicará con usted en dos ocasiones para programar una conferencia para sentarse y hablar sobre el rendimiento académico de su hijo/a. ¡Nuestro objetivo es una asistencia del 100 % a estas conferencias!

### Fechas de las Conferencias

**Del miércoles 23 de octubre al viernes 25 de octubre**

**Del miércoles 12 de marzo al viernes 14 de marzo**

## SEGURIDAD

La seguridad de nuestros estudiantes y personal es una prioridad en la escuela Willamette. Por esa razón nuestro campus **está completamente cerrado de 8:05 AM-2:25 PM** todos los días. También tenemos varias cámaras vigilando los alrededores de la escuela. Todos los visitantes deben entrar al edificio por las puertas principales. Los estudiantes y personal no están autorizados a abrir las puertas laterales, incluso a personas conocidas. **Las puertas principales están conectadas a un sistema con timbre.** En la pared, a la derecha de las puertas principales, hay un botón que alertará al personal de la oficina. Por favor anuncie quién es usted y la razón de su visita. Un miembro del personal de la oficina lo recibirá en la puerta.

Los estudiantes y personal recibirán capacitación en simulacros de preparación para emergencias para lo siguiente:

- **Esperen (“Hold”)**: Despejar los pasillos y permanecer en los salones, siga con las actividades como de costumbre (Ejemplo: algo se derramó en los pasillos).
- **Protejan (“Secure”)**: Asegure el perímetro de la escuela, siga con las actividades como de costumbre (Ej.: animal peligroso, actividad criminal en la área que no afecta a la escuela, etc.)
- **Cierre de emergencia (“Lockdown”)**: salones cerrados, luces apagadas, los estudiantes y personal se esconden fuera de la vista (Ejemplo: animal peligroso dentro del edificio, persona enojado/a o violenta, intruso o tirador activo, etc.)
- **Evacuen (“Evacuate”)**: Todos evacúan rápidamente a lugares identificados en la parte delantera y trasera del edificio (Ejemplo: incendio, peligro en el edificio, etc.)
- **Buscar Resguardo (“Shelter”)**: agacharse, cubrirse y agarrarse para seguridad inmediata (Ejemplos: terremoto, tornado, inundación, etc.)

### CAMINANTES Y CICLISTAS

Los estudiantes que **caminan** siempre deben utilizar las aceras y los cruces peatonales marcados. Ayude a su hijo/a a planificar una ruta establecida para ir y venir a la escuela y repase las normas de seguridad con desconocidos. Tenga cuidado al conducir por los terrenos escolares.

**Bicicletas, patinetas, patín y patines**: Los estudiantes que utilizan uno de estos artículos para llegar a la escuela deben caminar sus bicicletas, patín y patinetas en la escuela y quitarse los patines tan pronto como llegan a la escuela. Las bicicletas deben estacionarse en el área de estacionamiento para bicicletas, mientras que los patines, patinetas y patín pueden guardarse en el salón hasta después de la escuela. Se recomienda usar candado para todas las bicicletas. No nos hacemos responsables de ninguno de estos artículos que se dañe, se pierda o sea robado de la escuela. Los estudiantes DEBEN usar cascos según lo exige la Ley de Cascos de Oregón. Si un estudiante llega a la escuela sin casco, la bicicleta o el patín se quedará en la escuela hasta que los padres proporcionen un casco o la escuela los encuentre.

### MASCOTAS EN EL CAMPUS y DENTRO DEL EDIFICIO ESCOLAR

Las mascotas **no son permitidas** dentro de la escuela a menos que obtengan aprobación de la directora de la escuela. La directora, el maestro/a y los padres deberán acordar el tiempo que una mascota puede permanecer en la escuela antes de que el animal sea llevado a la escuela. Los animales que se llevan a la escuela pueden representar un problema para los estudiantes con alergias o miedo a ciertos animales. Gracias de antemano por su cooperación y comprensión.

## ARTÍCULOS Y OBJETOS PERDIDOS

Los objetos perdidos se localizan cerca de la cafetería. Por favor aliente a su hijo/a a que lo revise con frecuencia. Al final de cada trimestre, los artículos que no sean reclamados serán donados al Centro de Recursos Familiares. Las cosas pequeñas tales como joyería, lentes y llaves se encuentran en la oficina.

**Por favor escriba el nombre de su hijo/a en su chamarra, mochila, lonchera y otras cosas personales. Las cosas que tienen el nombre se pueden devolver a su hijo/a.**

## OBJETOS TRAÍDOS A LA ESCUELA

La escuela se esfuerza en proporcionar el equipo apropiado para el patio de juegos para que los estudiantes los usen durante el recreo. Juguetes, tarjetas de intercambio, cámaras, pelotas, aparatos electrónicos y otras cosas de valor **no se deben** traer a la escuela a menos que tenga permiso especial por escrito de su maestro/a. **Los estudiantes son responsables de sus propias pertenencias. La escuela no se hace responsable de estos artículos que traen de su casa si se llegan a dañar, perder o si son robados. (Esto incluye bicicletas y patines).**

## TELÉFONOS CELULARES Y RELOJES INTELIGENTES

Cada vez es más común que los estudiantes tengan teléfonos celulares y relojes inteligentes. Si bien entendemos la comodidad y conveniencia que esto brinda a los padres y estudiantes, también significa que debemos establecer expectativas claras con respecto a su uso en la escuela. El uso de teléfonos celulares y relojes inteligentes durante el horario de clase está estrictamente prohibido. Se pueden usar antes y después de clases. El uso durante el día escolar resultará en la confiscación del artículo y su envío a la oficina de la directora. Los estudiantes podrán recoger su artículo al final del día escolar por la primera infracción. Las infracciones posteriores requerirán que un padre venga a la escuela para recuperar el teléfono celular o el reloj inteligente. **Los estudiantes son responsables de sus propias pertenencias. La escuela no se hará responsable de teléfonos celulares o relojes inteligentes dañados, perdidos o robados.**

## ARMAS E INSTRUMENTOS PELIGROSOS

Ningún estudiante deberá poseer, manipular ni transmitir a sabiendas ningún objeto que pueda considerarse razonablemente un arma capaz de causar lesiones físicas a otra persona en el recinto escolar durante el horario escolar o inmediatamente antes o después de él, o en cualquier otro momento en que el recinto escolar se esté utilizando para una actividad o un evento especial. Esto también se aplica cuando los estudiantes asisten a un evento escolar fuera del recinto escolar. La posesión de tales objetos se informará a la policía local y podrá estar sujeta a medidas disciplinarias adicionales.

Los estudiantes que encuentren, vean o escuchen sobre instrumentos peligrosos mientras están en la escuela deben informar a un adulto de inmediato. **La seguridad escolar es responsabilidad de todos.** Un niño nunca será castigado por informar a un adulto sobre un posible peligro para la seguridad.

## USO DE TABACO

La política del Distrito de McMinnville prohíbe el uso de productos de tabaco en la propiedad escolar por cualquier persona. Le rogamos su ayuda para mantener el entorno de nuestros niños libre de tabaco.

## SALUD

### Medicamentos

Si su hijo/a necesita tomar cualquier tipo de medicamento prescrito o sin prescripción, necesitaremos que complete el formulario de Autorización de Medicamentos (disponible en la oficina) y lo firme antes de poder administrarle el medicamento. TODOS los medicamentos deben guardarse en la oficina y en su envase original. Un padre o tutor debe traer el medicamento a la escuela y recoger cualquier medicamento que no se usó. Los estudiantes no pueden transportar medicamentos de ida y vuelta a la escuela. Los niños con alergia a los piquetes de abeja deben tener su propio equipo de epinefrina en la escuela. Será guardado en la oficina. Debe archivarse un formulario de permiso de los padres en el que se designe al personal de la escuela para administrar el medicamento.

### Enfermería

Por favor revise a su hijo/a antes de que venga a la escuela si no se siente bien. Los niños enfermos se recuperarán más pronto en casa y no “compartirán” su enfermedad con los demás. No tenemos un lugar en la escuela para que un niño descanse durante un periodo prolongado.

### Vacunas

Todos los estudiantes que se inscriben por primera vez deben presentar evidencia de vacunación antes de inscribirse. Un certificado de vacunación, que debe estar firmado por el padre/madre y archivado con los registros del estudiante, documentará esta evidencia.

### Piojos

De acuerdo con la política del distrito, “a fin de evitar la propagación de piojos en la escuela, el personal de la escuela examinará a los estudiantes que se quejan de los síntomas de piojos o cuando un miembro del personal reconoce los síntomas. Los estudiantes que presenten piojos vivos serán enviados a casa al final del día escolar; se notificará a los padres y se les proporcionarán las instrucciones para el tratamiento. El estudiante será excluido de la asistencia a la escuela mientras haya piojos vivos. Los estudiantes excluidos de la escuela serán readmitidos después de que se complete el tratamiento y se hayan eliminado por completo los piojos vivos.”

## AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

El Distrito Escolar de McMinnville y la Escuela Willamette reconocen la diversidad y valor de todos los individuos y grupos. Es la política del Distrito Escolar de McMinnville que no habrá discriminación o acoso de individuos o grupos basado por su raza, color, religión, género, orientación sexual, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, estado civil, edad, estatus de veterano, información genética o discapacidad en ninguno de los programas educativos, actividades o empleo.

Los lugares de reunión del Distrito y de la escuela Willamette son accesibles para personas con discapacidades. La solicitud para un intérprete para personas con problemas auditivos, o de otras adaptaciones para personas con discapacidades, deben realizarse al menos 48 horas antes de la reunión. Póngase en contacto a la oficina de la escuela al [503-565-4600](tel:503-565-4600) o la oficina del distrito escolar al [503-565-4000](tel:503-565-4000).

## PADRES VISITANTES Y VOLUNTARIOS

¡Estamos emocionados de recibir voluntarios en nuestra escuela! Continuaremos dando prioridad a la seguridad de todos los miembros de la comunidad de MSD. Si está interesado en ayudar en nuestras

escuelas, lo alentamos a que se comunique con nuestra escuela para ver qué oportunidades están disponibles actualmente.

Para más información sobre cómo convertirse en un voluntario o para solicitar, por favor visite nuestro sitio web en [www.msd.k12.or.us/volunteers](http://www.msd.k12.or.us/volunteers) o póngase en contacto con Melanie Jobb, Asistente Administrativa de Recursos Humanos a [mjobb@msd.k12.or.us](mailto:mjobb@msd.k12.or.us)

Por razones de seguridad, limitaremos el acceso a los pasillos a los estudiantes y al personal durante la llegada y la salida. El personal con chalecos de seguridad se colocará en las entradas de la escuela para saludar a los estudiantes y garantizar la seguridad. Habrá personal adicional en los pasillos para ayudar a los estudiantes a localizar sus salones. Gracias por comprender la importancia de este procedimiento de seguridad.

### **PTA (Asociación de Padres y Maestros)**

La Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Primaria Willamette anima a todas las familias a ser miembros de este importante grupo. La Asociación de Padres Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) le ayuda a estar al día con lo que sucede en nuestra escuela, es una forma de conocer a otras personas, es un foro para intercambiar ideas para hacer de nuestra escuela un lugar aún mejor y le brinda la oportunidad de mostrarle a su hijo/a cuánto valora la educación. Trabajando juntos, podemos satisfacer las necesidades de los niños.

### **Concilio Local**

El Concilio Local de la Primaria Willamette trabaja en la mejora continua de la escuela y el desarrollo del personal. Se fomenta la representación de los padres en el concilio. Nos reunimos el segundo lunes de cada mes a las 2:45 p.m. Comuníquese con la directora de la escuela si está interesado.

## **ENTREGAS PARA ESTUDIANTES**

Por cuestiones de seguridad, las escuelas no aceptan entregas de terceras partes (incluyendo comercios) para ocasiones especiales a estudiantes individuales. Estas entregas incluyen flores, globos, pastelitos de cumpleaños y otros obsequios.

## **DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL ESTUDIANTE**

Junto con este Manual para Padres y Estudiantes se incluye una copia completa del *Manual de Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes* del Distrito Escolar McMinnville. Brinda información sobre la filosofía de la escuela y el distrito y los pasos necesarios para establecer y mantener un ambiente escolar positivo. Lea esta información detenidamente y repásela con su hijo/a. **Asegúrese de firmar y devolver digitalmente el formulario adjunto indicando que recibió el manual antes del viernes 4 de octubre.**

## **SITIOS DE INTERNET**

Puede encontrar información adicional en el sitio web de nuestro distrito escolar: [www.msd.k12.or.us](http://www.msd.k12.or.us) y el sitio web de Willamette <https://willamette.msd.k12.or.us/>. Ambos recursos son administrados por el departamento de tecnología de nuestro distrito. Notifíquenos de inmediato si la información es incorrecta o caducada.

## PROGRAMA DE TÍTULO 1

La escuela primaria Willamette es una escuela con el programa Título 1 en toda la escuela. Título 1 es un programa creado por el Departamento de Educación de los Estados Unidos para distribuir fondos a escuelas y distritos escolares con un alto porcentaje de estudiantes de familias de bajos ingresos. En nuestro edificio, el programa Título 1 ofrece apoyo adicional en forma de asistentes de instrucción y un maestro de lectura a tiempo completo. Estamos agradecidos por nuestro programa Título 1, ya que nos ayuda a respaldar el éxito en la lectura de todos los estudiantes. Reconocemos que se trata de una asociación entre maestros, padres y estudiantes y esperamos trabajar juntos.

### **Maestros Altamente Calificados en las Escuelas de McMinnville**

En el Distrito Escolar McMinnville contamos con excelentes maestros y buscamos continuamente incorporar a nuestras escuelas a los mejores docentes. Como padre/madre, puede solicitar información sobre el maestro/a de su hijo/a. La escuela proporcionará a los padres, si lo solicitan, información sobre las calificaciones profesionales de los maestros del salón del estudiante, que incluye, como mínimo, lo siguiente:

- Si el maestro ha cumplido con los criterios de calificación y licencia estatal de los niveles escolares y las áreas temáticas en la que imparte instrucción;
- Si el maestro está enseñando bajo una licencia provisional o de emergencia en que los criterios de calificación o licencia estatales hayan sido dispensados;
- Su diplomatura especializada del maestro y cualquier otro título o certificación de posgrado que posea el maestro, y el campo de disciplina de la certificación o título;
- Si el estudiante recibe servicios de paraprofesionales y, de ser así, sus calificaciones.

Además, la escuela proporcionará a los padres:

- Información sobre el nivel de logro del estudiante del padre en cada una de las evaluaciones académicas estatales según lo exige la ley; y
- Notificación oportuna en cualquier momento en que el estudiante del padre haya sido asignado o haya recibido clases durante cuatro o más semanas consecutivas por un maestro que no esté altamente calificado, según lo exige la ley.

**COMPROMISO COMUNITARIO DE LA  
ESCUELA PRIMARIA WILLAMETTE  
ESTUDIANTES~ PADRES ~ PERSONAL**

Se les pide a todos los estudiantes, el personal y los padres de la escuela primaria Willamette que se comprometan a trabajar en equipo para que todos los estudiantes se sientan seguros, respetados y valorados y se conviertan en los mejores estudiantes y ciudadanos posibles. Lea y analice esto en familia.

**Acuerdo de los Estudiantes**

**Yo soy responsable.**

Yo estoy preparado.  
Yo sigo las instrucciones.  
Yo utilizo mi tiempo productivamente  
Yo soy honesto acerca de mi comportamiento.

**Yo soy respetuoso.**

Yo soy cuidadoso  
Yo tengo una actitud positiva.  
Yo uso acciones y palabras amables.  
Yo trato a los demás como si fueran importantes.

**Yo soy alguien que aprende.**

Yo doy mi mejor esfuerzo.  
Yo escucho para entender.  
Yo resuelvo problemas.  
Yo establezco metas para mi aprendizaje.

**Yo soy un amigo.**

Yo soy alguien que ayuda.  
Yo soy digno de confianza.  
Yo soy amable y atento.  
Yo soy una influencia positiva sobre los demás.

**Acuerdo de los Padres**

**Colabore en el Proceso Educativo**

- Ver que mi hijo/a sea puntual, asista a la escuela regularmente y esté listo para aprender.
- Apoyar a la escuela en sus esfuerzos para mantener la disciplina apropiada.
- Comunicarme con el maestro/a de mi hijo/a de manera regular
- Ofrecer un momento tranquilo para hacer la tarea.
- Fomentar los mejores esfuerzos de mi hijo/a y estar al tanto de lo que está aprendiendo.
- Asegurarme de que mi hijo/a lea en casa todos los días/noches por 15 minutos o más.

**Acuerdo del Personal de Columbus**

**Sea un Modelo Positivo a Seguir**

- Enseñar, modelar, practicar, monitorear, volver a enseñar y celebrar los comportamientos deseados
- Brindar una enseñanza de excelencia para maximizar el aprendizaje de todos los estudiantes
- Supervisar a los estudiantes en todo momento
- Hacer que el aprendizaje sea agradable, relevante y exitoso
- Comunicarse con los padres y los estudiantes de forma regular acerca de su progreso

Firma del Estudiante \_\_\_\_\_  
Padre/Madre \_\_\_\_\_  
Maestro/a \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_  
Fecha \_\_\_\_\_